

迴向尼泊爾大地震罹難者

DEDICATING MERIT TO VICTIMS OF NEPAL EARTHQUAKE

本刊編輯部 文/譯

By Editorial Staff



4月25日 尼泊爾大地震的嚴重災情令人怵目心驚，正值萬佛聖城開始舉行萬佛寶懺，來自全球各地的七百餘位信眾，在佛殿、祖師堂、延生堂，共同禮拜萬佛。法界佛教總會特別於拜懺期間，為此次尼泊爾大地震罹難者設立三座大牌位，將眾人每日共同禮拜萬佛的殊勝功德迴向亡者，祝願他們早日離苦得樂，也讓災區儘早恢復平靜正常的生活。

The earthquake that struck Nepal on April 25th inflicted devastating casualties. At the same time, the annual 10,000 Buddhas Jeweled Repentance at the City of Ten Thousand Buddhas had just started, and over seven hundred Buddhist disciples from many countries were gathered here to practice and dedicate their merit to the welfare of all beings. During this major session, Dharma Realm Buddhist Association designated three special plaques on behalf of those who lost their lives due to the recent earthquake in Nepal. Each day, the great assembly's merit from bowing to all Buddhas is dedicated to those who have died, that they may quickly leave suffering and attain bliss, and to the survivors in the affected areas, that they may soon regain stability and peace in their lives.